

Инструкция по сервисному обслуживанию

для специалистов

VISSMANN

Vitovent 300

Квартирная система вентиляции с рекуперацией тепла
для макс. объемного расхода воздуха 180 м³/ч, 300 м³/ч,
400 м³/ч

*Указания относительно области действия инструкции
см. на последней странице.*

VITOVENT 300



Указания по технике безопасности



Во избежание опасных ситуаций, физического и материального ущерба просим строго придерживаться данных указаний по технике безопасности.

Указания по технике безопасности



Опасность

Этот знак предупреждает об опасности причинения физического ущерба.



Внимание

Этот знак предупреждает об опасности материального ущерба и вредных воздействий на окружающую среду.

- национальные предписания по монтажу,
- законодательные предписания по охране труда,
- законодательные предписания по охране окружающей среды,
- требования организаций по страхованию от несчастных случаев на производстве,
- соответствующие правила техники безопасности по DIN, EN, ГОСТ, ПБ и ПТБ

Указание

Сведения, которым предшествует слово "Указание", содержат дополнительную информацию.

Целевая группа

Данная инструкция предназначена исключительно для аттестованных специалистов.

- Работы на контуре хладагента разрешается выполнять только специалисту по холодильной технике, имеющему для этого разрешение.
- Электротехнические работы разрешается выполнять только специалистам-электрикам.
- Первичный ввод в эксплуатацию должен осуществляться организацией, смонтировавшей установку или авторизованным ею специалистом.

Предписания

При проведении работ соблюдайте:

Указания по технике безопасности (продолжение)

Работы на установке

- Обесточить установку (например, с помощью отдельного предохранителя или главного выключателя) и проконтролировать отсутствие напряжения.

Указание

Дополнительно к цепи тока регулирования могут иметься несколько силовых контуров.



Опасность

Контакт с деталями, проводящими электрический ток, может привести к тяжелым травмам. Некоторые детали на монтажных платах находятся под напряжением даже после отключения электропитания.

Перед удалением защитных крышек на приборах необходимо подождать не менее 4 мин, пока не будет снято напряжение.

- Принять меры по предотвращению повторного включения установки.



Внимание

Электростатические разряды могут стать причиной повреждения электронных модулей. Перед выполнением работ следует прикоснуться к заземленным объектам, например, к отопительным или водопроводным трубам, чтобы обеспечить отвод электростатического заряда.

Ремонтные работы



Внимание

Ремонт элементов, выполняющих защитную функцию, не допускается из соображений эксплуатационной безопасности установки.

Неисправные элементы должны быть заменены оригинальными деталями фирмы Viessmann.

Дополнительные элементы, запасные и быстроизнашивающиеся детали



Внимание

Запасные и быстроизнашивающиеся детали, не прошедшие испытание вместе с установкой, могут ухудшить эксплуатационные характеристики. Монтаж не имеющих допуска элементов, а также неразрешенные изменения и переоборудования могут отрицательным образом повлиять на безопасность установки и привести к потере гарантийных прав.

При замене следует использовать исключительно оригинальные детали фирмы Viessmann или запасные детали, разрешенные к применению фирмой Viessmann.

Оглавление

| | |
|--|----|
| Назначение | 5 |
| Первичный ввод в эксплуатацию, осмотр и техническое обслуживание | |
| Этапы работ - первичный ввод в эксплуатацию, осмотр и техническое обслуживание..... | 6 |
| Дополнительные сведения об операциях..... | 7 |
| Устройство дистанционного управления | |
| Настройка параметров..... | 46 |
| Восстановление состояния при поставке..... | 52 |
| Устранение неисправностей | |
| Диагностика на устройстве дистанционного управления..... | 53 |
| Ремонт..... | 56 |
| Схема электрических соединений | 57 |
| Спецификации деталей | |
| Специфик. деталей Vitovent с макс. объемным расходом воздуха 180 м ³ /ч ³ | 59 |
| Спец. деталей Vitovent с макс. объемным расходом воздуха 300 м ³ /ч ³ и 400 м ³ /ч ³ | 61 |
| Протоколы | |
| Протокол ввода в эксплуатацию..... | 63 |
| Пример протокола ввода в эксплуатацию..... | 64 |
| Технические данные | 65 |
| Свидетельства | |
| Декларация безопасности..... | 67 |
| Предметный указатель | 68 |

Назначение

Квартирные системы вентиляции Vitavent 300 могут использоваться для следующих целей:

- Приточно-вытяжная вентиляция помещений через систему трубопроводов для приточного и уходящего воздуха

Любое другое или выходящее за указанные рамки использование считается применением не по назначению.

Указание

Vitavent 300 предусмотрен исключительно для домашнего пользования, то есть, безопасно пользоваться устройством могут даже лица, не прошедшие предварительный инструктаж.

Этапы работ - первичный ввод в эксплуатацию, осмотр и техническое обслуживание

Дополнительные сведения об операциях см. на соответствующей странице.

| | Операции по первичному вводу в эксплуатацию | Операции по осмотру | Операции по техническому обслуживанию | стр. |
|---|---|---------------------|---------------------------------------|--|
| • | • | • | | 1. Контроль квартирной системы вентиляции..... 7 |
| • | | | | 2. Включение Vitovent..... 8 |
| • | | | | 3. Настройка языка, времени и даты..... 8 |
| • | | | | 4. Настройка объемного расхода воздуха для режима работы..... 9 |
| • | | | | 5. Система воздухопроводов (плоской формы) из металла: предварительная настройка отверстий приточного/уходящего воздуха..... 11 |
| • | | | | 6. Система воздухопроводов (плоской формы) из пластмассы: предварительная настройка отверстий приточного/уходящего воздуха..... 32 |
| • | | | | 7. Регулировка объемного расхода воздуха..... 38 |
| • | • | • | | 8. Вывод установки из эксплуатации..... 40 |
| | | • | | 9. Открытие устройства..... 41 |
| | | • | | 10. Очистка Vitovent, противоточного теплообменника, фильтрующих матов (при необходимости, замена)..... 42 |
| | | • | | 11. Очистка системы воздухопроводов (плоской формы) из пластмассы..... 44 |
| | | • | | 12. Проверка отвода конденсата..... 44 |
| | | • | | 13. Монтаж противоточного теплообменника и закрытие Vitovent..... 44 |
| • | • | • | | 14. Проверка прочности крепления всех электрических штекерных соединений и кабельных проходов |
| • | • | • | | 15. Закрытие устройства и ввод установки в эксплуатацию |
| • | | | | 16. Инструктаж пользователя установки..... 45 |

Дополнительные сведения об операциях

Контроль квартирной системы вентиляции



Опасность

Одновременная эксплуатация отопительной установки с забором воздуха для горения из помещения (например, открытый камин) и системы Vitovent в одной системе связанных помещений может стать причиной опасного разряжения в помещении, которое может привести к возврату продуктов сгорания обратно в помещение.

- **Запрещается** эксплуатация Vitovent вместе с отопительной установкой, отбирающей воздух для горения из помещения (например, открытый камин).
- Твердотопливные отопительные установки должны эксплуатироваться только с отбором воздуха для горения **извне** и при наличии отдельного канала для наружного и удаляемого воздуха.
- Двери в котельные, которые не находятся в одной системе связанных помещений вместе с жилой зоной, должны быть герметичны и закрыты.

Указания по эксплуатации Vitovent в сочетании с отопительной установкой, отбирающей воздух для горения из помещения

- **Заказчик должен** обеспечить установку предохранительного устройства. При пониженном давлении в помещении предохранительное устройство (например, реле давления воздуха "P4" производства фирмы Erich Huber, www.luftdruckwaechter.de) должно отключить систему Vitovent.
- **Необходимо** получение разрешения ответственного по надзору за дымовыми трубами и дымоходами.
- **Схема защиты от замерзания должна быть деактивирована, а защита от замерзания должна обеспечиваться электрическим змеевиком предварительного нагрева (принадлежность) или геотермальным теплообменником (предоставляется заказчиком).**

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)



Внимание

Одновременная эксплуатация вытяжного колпака или вытяжной сушилки для белья и системы Vitovent в одной системе связанных помещений может стать причиной возникновения разряжения в помещении.

- Вытяжные колпаки и вытяжные сушилки для белья **не** разрешается встраивать в систему воздуховодов системы Vitovent.
- Вытяжные колпаки должны быть циркуляционного либо приточно-вытяжного типа. Рекомендация: циркуляционная вытяжка потребляет меньше энергии.

- Профессиональный монтаж приборов и крепление каналов, шумоглушителей, воздухораспределительных коробок и отверстий приточного и уходящего воздуха.
- Надлежащий отвод конденсата, теплоизоляция каналов в холодных участках.

Указание

Очистка системы воздуховодов при необходимости может производиться через отверстия приточного и уходящего воздуха.

Мы рекомендуем проверить квартирную систему вентиляции по следующим критериям:

- Свободное поперечное сечение каналов наружного и удаляемого воздуха.
- Расчет параметров и прокладка воздуховодов в соответствии с проектом.

Включение Vitovent

Вставить сетевой штекер Vitovent в отдельно защищенную розетку с защитным контактом (230 В/50 Гц).

Настройка языка, времени и даты

При первичном вводе в эксплуатацию после включения Vitovent на дисплее мигает установленный язык.

Состояние при поставке: **"немецкий"**

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)



1. выбрать нужный язык.
2. нажать для подтверждения; мигает "12" (для 12:00).
3. выбрать по очереди "STUNDE" (ЧАС), "MINUTE" (МИНУТА), "JAHR" (ГОД), "MONAT" (МЕСЯЦ) и "TAG" (ДЕНЬ).

4. каждый раз для подтверждения.
Начинает действовать режим, установленный с помощью переключателя.

5. С помощью переключателя установить необходимый режим работы.

Система воздухопроводов (плоской формы) из металла:

Настройка объемного расхода воздуха в отверстиях приточного и уходящего воздуха осуществляется в режиме "Нормальная вентиляция".

Установить переключатель выбора режимов в положение .

Настройка объемного расхода воздуха для режима работы

! **Внимание**
Неправильные настройки могут привести к нарушениям в работе.
Настройки должны выполняться только специалистами.
Гарантийные обязательства производителя теряют силу в случае неправильной эксплуатации установки пользователем.

Настройка параметров объемного расхода воздуха:

1. Установить переключатель выбора режимов в положение "MENU".

2. выбрать "Service" (Обслуживание).
3. нажать для подтверждения.
4. выбрать "Parameter" (Параметры).
5. нажать для подтверждения; появляется первый параметр "00" и мигает настроенное значение объемного расхода воздуха для пониженного режима (значение в м³/ч).
6. изменить значение **или**

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

- | | |
|--|--|
| <p>⊙ подтвердить следующий параметр: "00" Пониженная вентиляция "01" Нормальная вентиляция "02" Повышенная вентиляция</p> | <p>7. ⊙ нажать для подтверждения настроенного значения. 8. "ESC" выйти из меню после настройки объемного расхода воздуха.</p> |
|--|--|

Состояние при поставке:

| Vitivent 300 для макс. объемного расхода воздуха | м ³ /ч | 180 | 300 | 400 |
|--|-------------------|-----|-----|-----|
| Пониженная вентиляция | м ³ /ч | 75 | 100 | 100 |
| Нормальная вентиляция | м ³ /ч | 100 | 150 | 200 |
| Повышенная вентиляция | м ³ /ч | 150 | 225 | 300 |

Эта настройка может быть изменена в соответствии с проектированием и требуемыми параметрами потребления. Необходимо учитывать следующее:

- Настройка для пониженной вентиляции должна быть минимум на 10 м³/ч меньше, чем настройка для нормальной вентиляции.
- Настройка для нормальной вентиляции должна быть минимум на 5 м³/ч меньше, чем настройка для повышенной вентиляции.

Указание

Если одно из этих условий не выполняется, то объемный расход вышестоящего режима будет изменен автоматически.

Диапазон настройки (бесступенчатая настройка):

| Vitivent 300 для макс. объемного расхода воздуха | м ³ /ч | 180 | 300 | 400 |
|--|-------------------|----------|----------|----------|
| Пониженная вентиляция | м ³ /ч | 50 - 170 | 50 - 290 | 50 - 390 |
| Нормальная вентиляция | м ³ /ч | 50 - 175 | 50 - 295 | 50 - 395 |
| Повышенная вентиляция | м ³ /ч | 50 - 180 | 50 - 300 | 50 - 400 |

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Указание

- Фактически достигаемые значения объемного расхода воздуха системы Vitovent зависят от потери давления в системе воздуховодов, а также от сопротивления фильтра (класса фильтра).
- Для поддержания постоянного уровня объемного расхода воздуха независимо от степени загрязнения фильтра производится автоматическая настройка числа оборотов обоих вентиляторов.

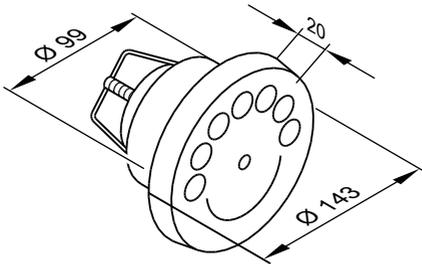
Система воздуховодов (плоской формы) из металла: предварительная настройка отверстий приточного/уходящего воздуха

Необходимы следующие данные проектирования:

- значения потери давления на отдельных участках
- значения объемного расхода воздуха на отдельных участках

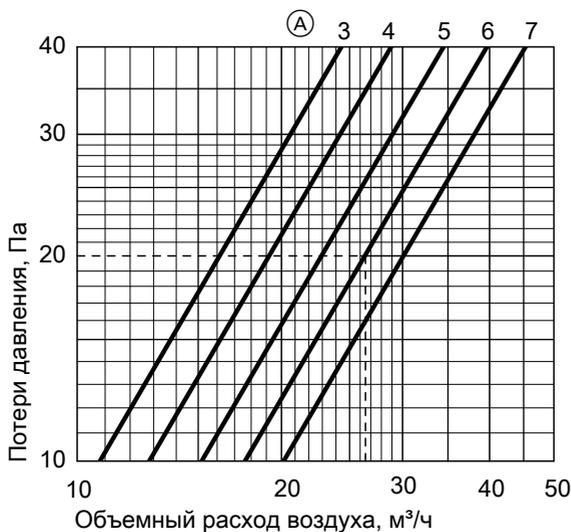
С помощью этих данных по соответствующей диаграмме можно определить и предварительно настроить степень открытия отверстий приточного и уходящего воздуха.

Клапан приточного воздуха для монтажа в стене (DN 100)



Макс. объемный расход: 30 м³/ч

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)



Ⓐ Количество свободных отверстий

1. В зависимости от планируемых значений потери воздуха и объемного расхода воздуха с помощью диаграммы для отдельных участков следует определить необходимое количество отверстий.
2. В отверстия приточного воздуха для монтажа в стене необходимо настроить установленное количество отверстий Ⓐ.
3. Занести значение измерений в протокол ввода в эксплуатацию.

Пример:

Для отдельного участка имеются следующие данные проектирования:

- Потеря давления: 20 Па
- Объемный расход воздуха: 27 м³/ч

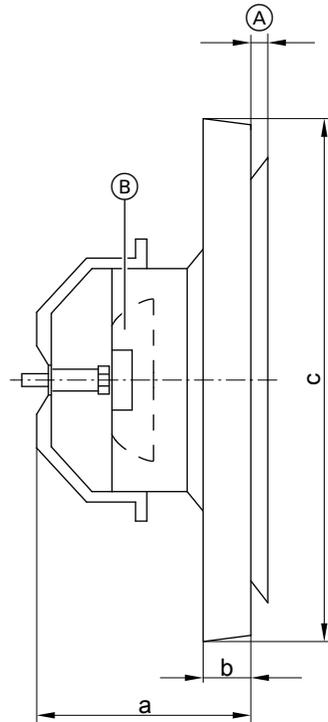
Необходимое количество отверстий: 6

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Клапан приточного воздуха для монтажа в перекрытии (DN 100, DN 125)

Указание

- Угол выхода потока воздуха может быть расширен с 180° до 360° посредством удаления дефлектора (B) (например, при монтаже в центре помещения).
- Перемещением дефлектора (B) производится настройка направления приточного воздуха (например, при монтаже вблизи стен).

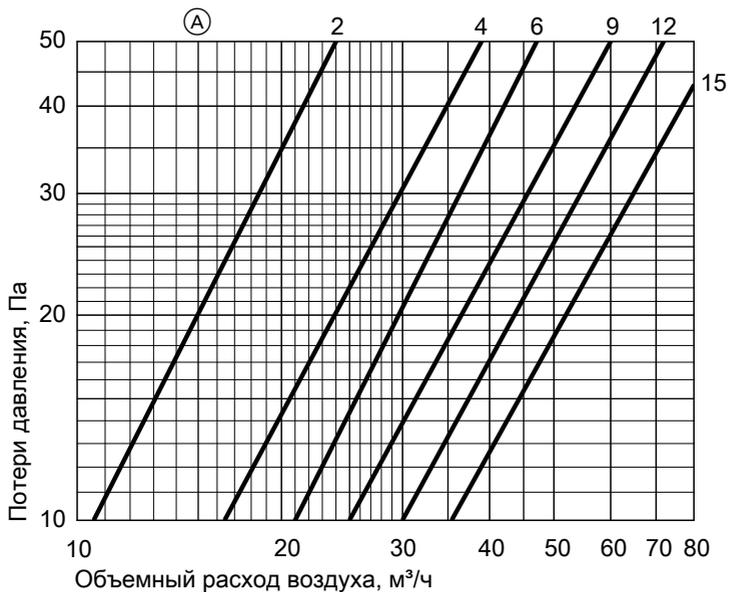


- (A) Степень открытия кольцевого зазора
 (B) Дефлектор

| Номинальный диаметр | Размеры, мм | | | Макс. объемный расход, м ³ /ч |
|---------------------|-------------|----|-----|--|
| | a | b | c | |
| DN 100 | 67 | 17 | 143 | 45 |
| DN 125 | 76 | 18 | 173 | 60 |

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

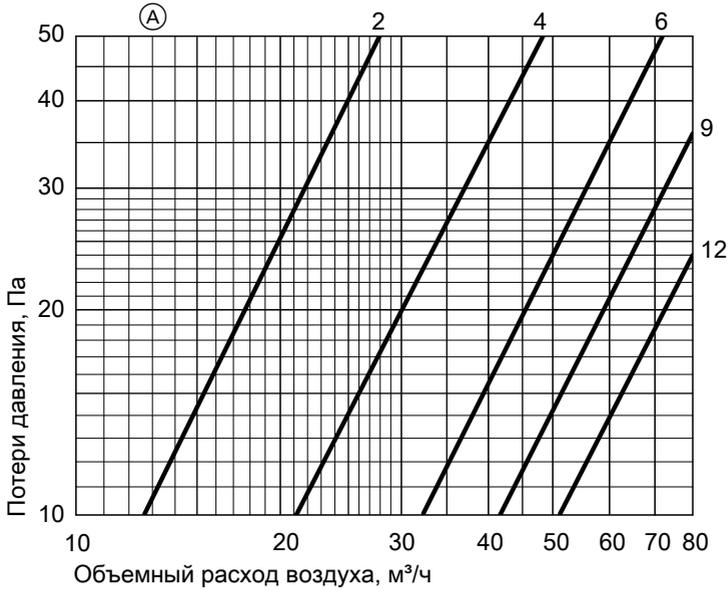
DN 100, угол выхода потока воздуха 180° (с дефлектором)



Ⓐ Ширина открытия кольцевого зазора, мм

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

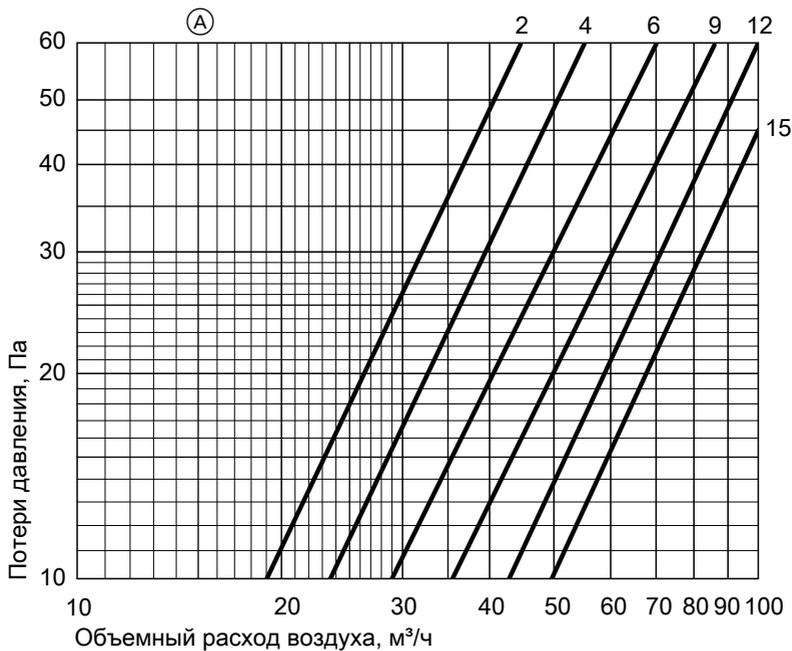
DN 100, угол выхода потока воздуха 360° (без дефлектора)



Ⓐ Ширина открытия кольцевого зазора, мм

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

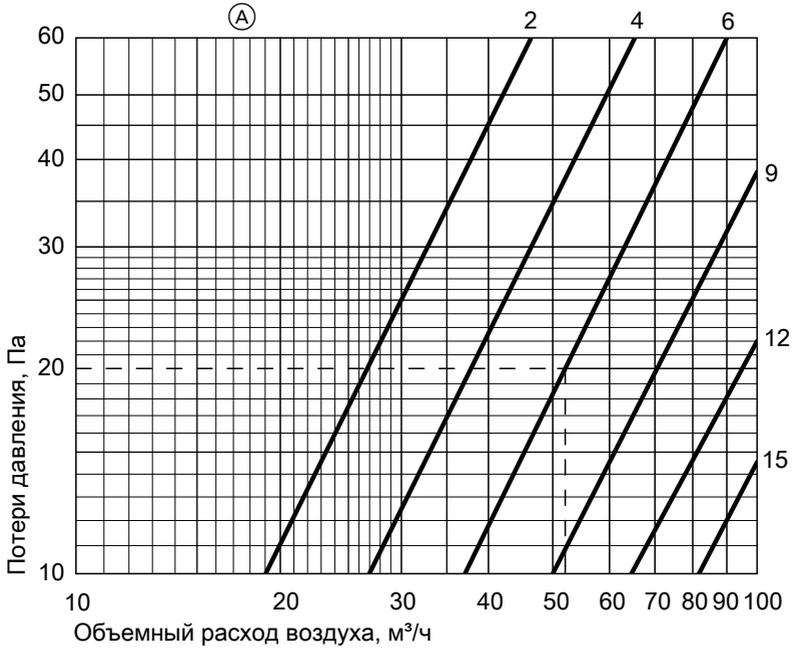
DN 125, угол выхода потока воздуха 180° (с дефлектором)



- Ⓐ Ширина открытия кольцевого зазора, мм

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

DN 125, угол выхода потока воздуха 360° (без дефлектора)



Ⓐ Ширина открытия кольцевого зазора, мм

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

1. В зависимости от планируемых значений потери давления и объемного расхода воздуха с помощью диаграммы для отдельных участков следует определить необходимый кольцевой зазор.
2. Настроить определенный кольцевой зазор (A) на клапане приточного воздуха для монтажа в перекрытии.
3. Занести значение в протокол ввода в эксплуатацию.

Пример:

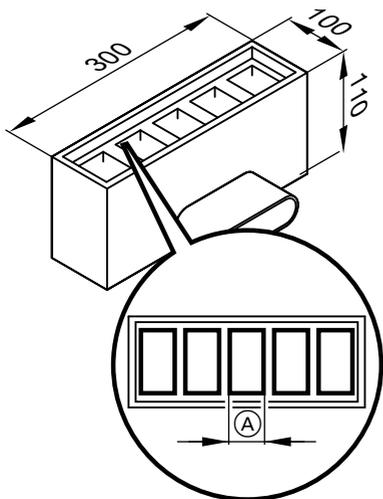
Для отдельного участка имеются следующие данные проектирования:

- Клапан приточного воздуха для монтажа в перекрытии: DN 125, угол выхода потока воздуха 360°
- Потеря давления: 20 Па
- Объемный расход воздуха: 52 м³/ч

Настраиваемый кольцевой зазор:
6 мм

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

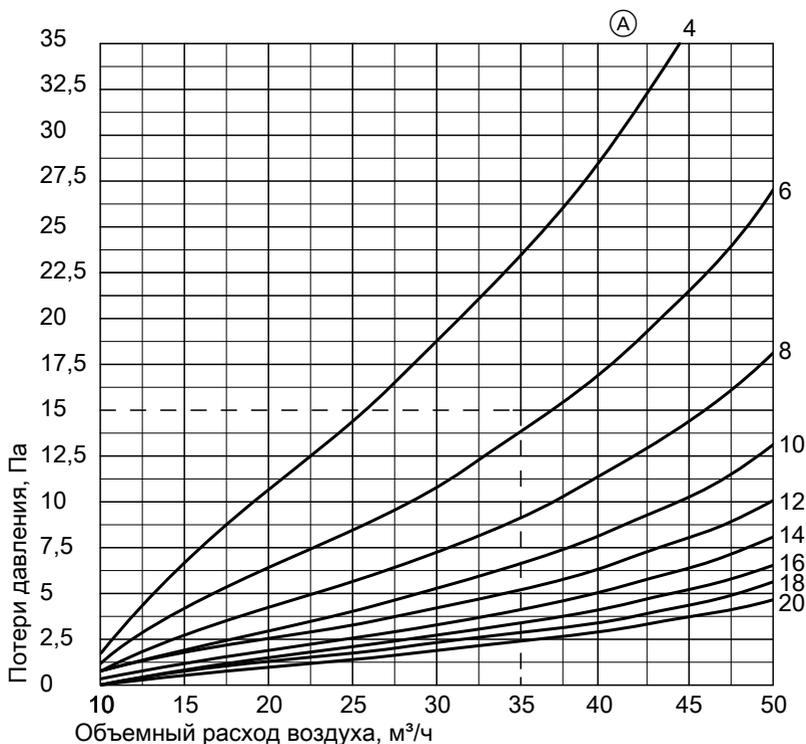
Выпускное отверстие в полу



Макс. объемный расход: 35 м³/ч

Ⓐ Ширина открытия

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)



Ⓐ Ширина открытия, мм

1. В зависимости от планируемых значений потери давления и объемного расхода воздуха с помощью диаграммы для отдельных участков следует определить необходимую ширину открытия выпускного отверстия в полу.
2. Снять защитную решетку на выпускном отверстии в полу.
3. Настроить необходимую ширину открытия Ⓐ с помощью задвижки на выпускном отверстии в полу.
4. Занести значение в протокол ввода в эксплуатацию.

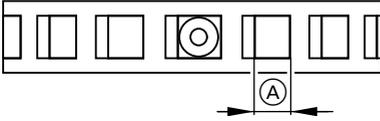
Пример:

- Потеря давления: 15 Па
- Объемный расход воздуха: 35 м³/ч

Настраиваемая ширина отверстия: 6 мм

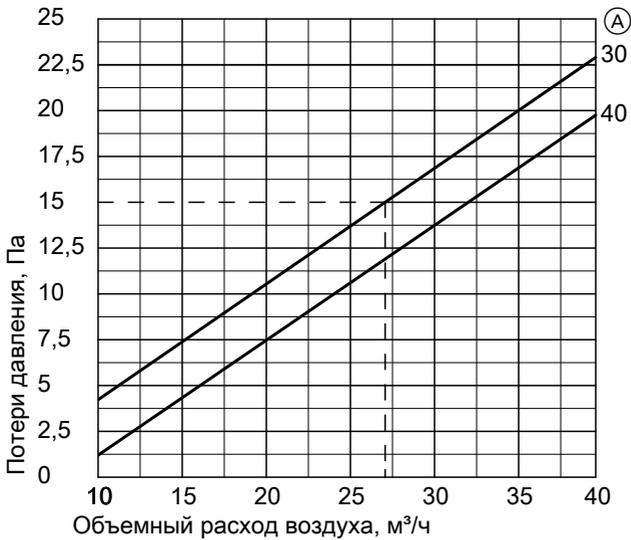
Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Щелевой выпуск с соединительной коробкой



Макс. объемный расход: 35 м³/ч

Ⓐ Ширина открытия



Ⓐ Ширина открытия, мм

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

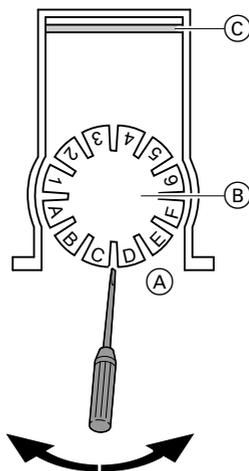
1. В зависимости от планируемых значений потери давления и объемного расхода воздуха с помощью диаграммы для отдельных участков следует определить необходимую ширину открытия щелевого выпуска.

Пример:

- Потеря давления: 15 Па
- Объемный расход воздуха: 27 м³/ч

Настраиваемая ширина отверстия: 30 мм

2. Отвинтить щелевой выпуск от соединительной коробки.
3. Настроить определенную ширину открытия (A) с помощью задвижки на задней стороне щелевого выпуска (см. рисунок для "Настройка угла выхода потока воздуха").
4. Занести значение в протокол ввода в эксплуатацию.

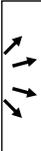
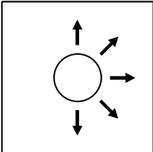
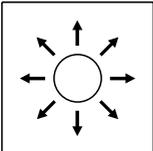


- (A) Угол выхода потока воздуха
- (B) Маховик настройки со шкалой
- (C) Заслонка на задней стороне щелевого выпуска

Настройка угла выхода потока воздуха

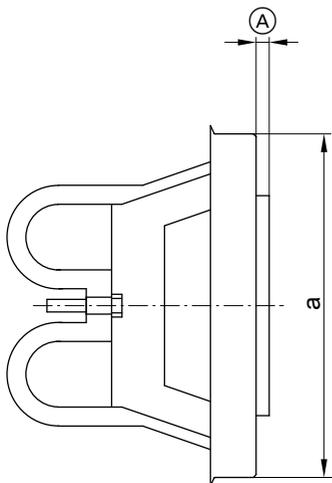
Угол выхода потока воздуха в зависимости от монтажного положения может быть настроен на 180° или на 360°.

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

| Положение при установке | Настройка маховика |
|--|--|
| <p>Монтаж в стене</p>  | <p>Все маховики настройки в положении "C/D"</p> |
| <p>Монтаж в перекрытии</p>   | <p>Все маховики настройки в положении "6"</p> <p>Одна половина маховиков в положении "1/A ", другая - в положении "F/6"</p> |

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Клапан уходящего воздуха для монтажа в стене и перекрытии (DN 100, DN 125)

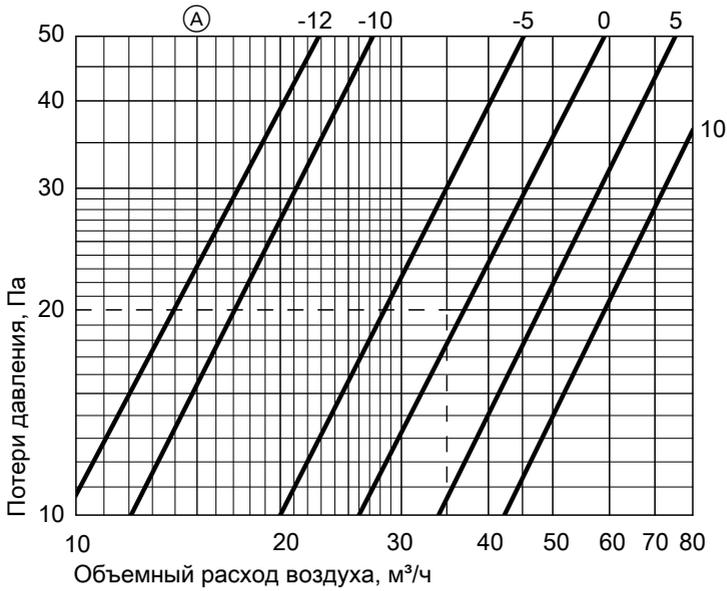


Ⓐ Положение конуса клапана, мм

| Номинальный диаметр | Размер а, мм | Макс. объемный расход, м ³ /ч |
|---------------------|--------------|--|
| DN 100 | 134 | 45 |
| DN 125 | 160 | 60 |

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

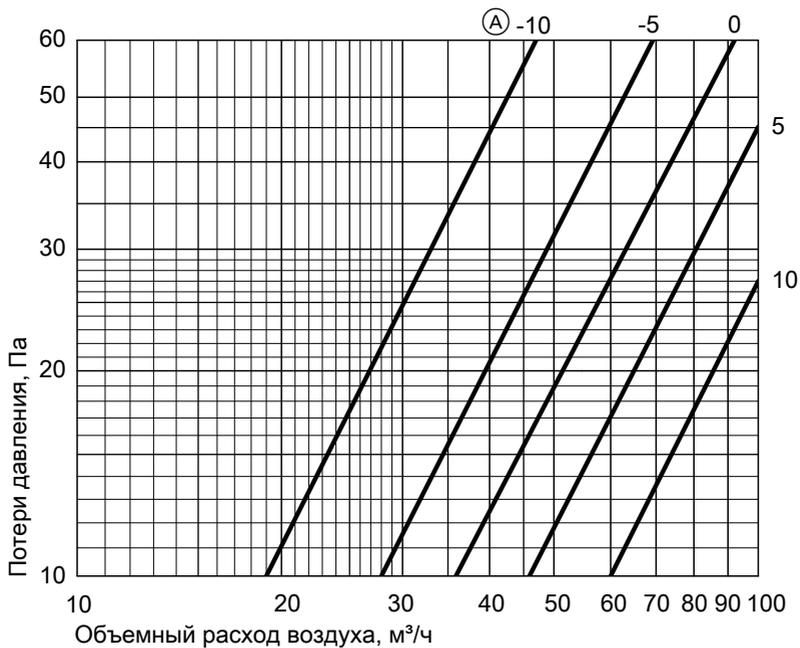
DN 100



Ⓐ Положение конуса клапана, мм

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

DN 125



Ⓐ Положение конуса клапана, мм

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

1. В зависимости от планируемых значений потери воздуха и объемного расхода воздуха с помощью диаграммы для отдельных участков следует определить необходимое положение конуса клапана (для DN 100 или DN 125).
2. На клапане уходящего воздуха для монтажа в стене и перекрытии настроить необходимое положение конуса клапана (A).
3. Занести значение в протокол ввода в эксплуатацию.

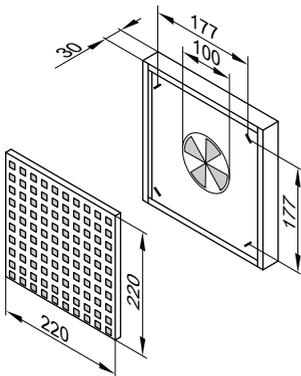
Пример:

Для отдельного участка имеются следующие данные проектирования:

- Клапан уходящего воздуха для монтажа в стене и перекрытии: DN 100
- Потеря давления: 20 Па
- Объемный расход воздуха: 35 м³/ч

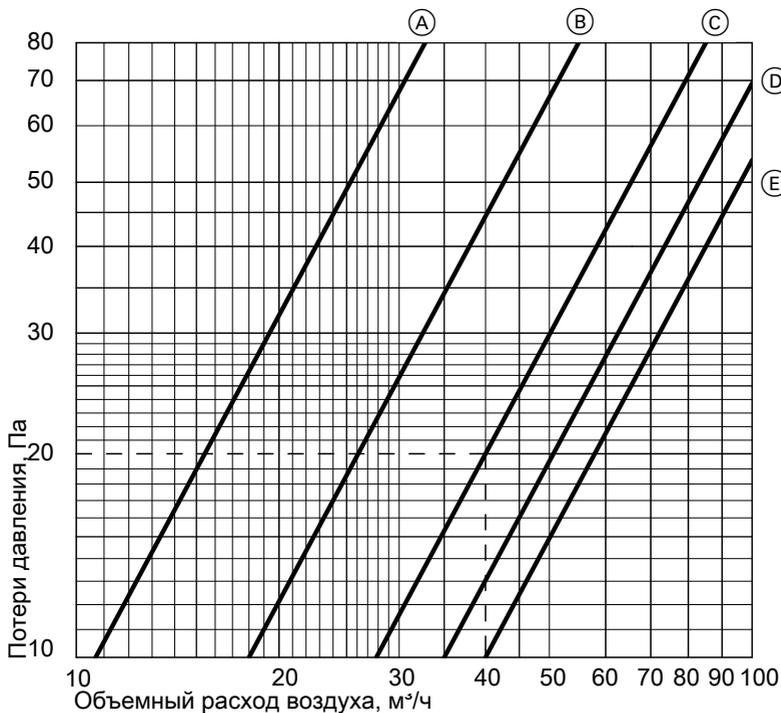
Положение конуса клапана: 0 мм

Кухонный клапан уходящего воздуха DN 100



Макс. объемный расход: 60 м³/ч

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

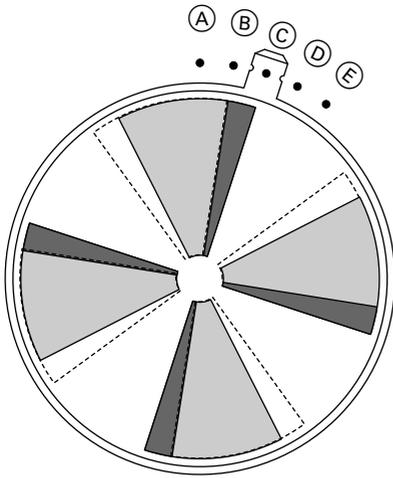


Ⓐ-Ⓔ Кривые потери давления для положений клапана:

Ⓐ открыт, свободное поперечное сечение 50 %

Ⓔ закрыт

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)



1. В зависимости от планируемых значений потери давления и объемного расхода воздуха с помощью диаграммы для отдельных участков следует определить необходимое положение клапана.

Пример:

Для отдельного участка имеются следующие данные проектирования:

- Кухонный клапан уходящего воздуха: DN 100
- Потеря давления: 20 Па
- Объемный расход воздуха: 40 м³/ч

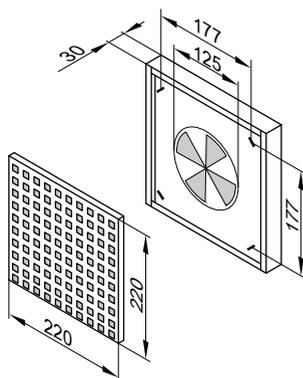
Положение клапана: (C)

2. Настроить определенное положение на кухонном клапане уходящего воздуха (A)-(E).
3. Занести значение в протокол ввода в эксплуатацию.

Первичный ввод в эксплуатацию, осмотр и техническое обслуживание

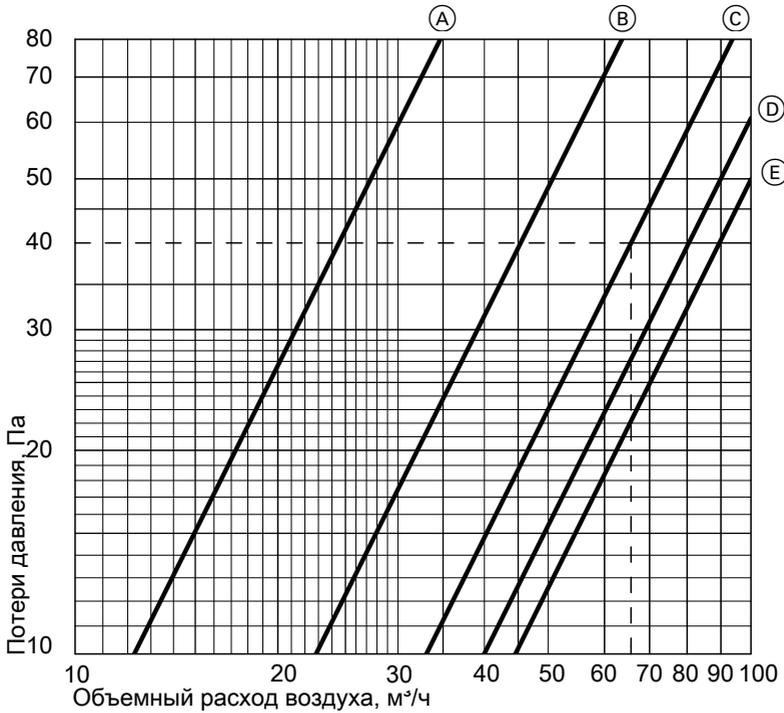
Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Кухонный клапан уходящего воздуха DN 125



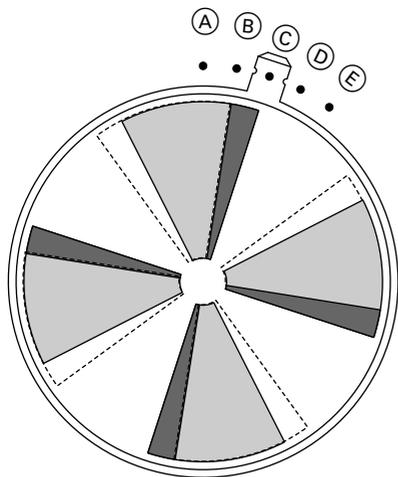
Макс. объемный расход: 75 м³/ч

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)



- (A)-(E) Кривые потери давления для положений клапана:
- (A) открыт, свободное поперечное сечение 50 %
 - (E) закрыт

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)



1. В зависимости от планируемых значений потери давления и объемного расхода воздуха с помощью диаграммы для отдельных участков следует определить необходимое положение клапана.

Пример:

Для отдельного участка имеются следующие данные проектирования:

- Кухонный клапан уходящего воздуха: DN 125
- Потеря давления: 40 Па
- Объемный расход воздуха: 65 м³/ч

Положение клапана: (C)

2. Настроить определенное положение на кухонном клапане уходящего воздуха (A)-(E).
3. Занести значение в протокол ввода в эксплуатацию.

Система воздуховодов (плоской формы) из пластмассы: предварительная настройка отверстий приточного/уходящего воздуха

В системе воздуховодов (плоской формы) из пластмассы значения объемного расхода воздуха настраиваются с помощью дроссельных шайб на воздухораспределительной коробке.

Указание

Все клапаны приточного и уходящего воздуха должны быть полностью открыты (настроить максимум кольцевой зазор/положение конуса клапана, см. диаграммы потери давления).

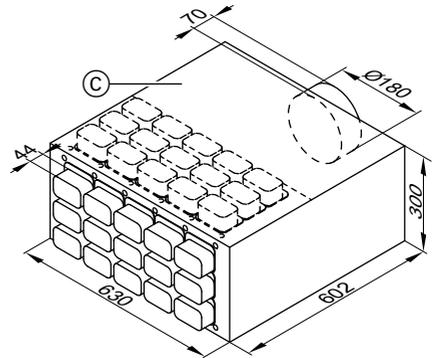
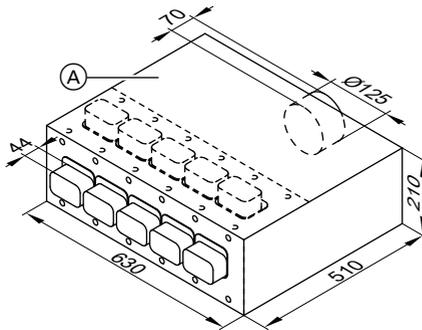


Инструкция по монтажу

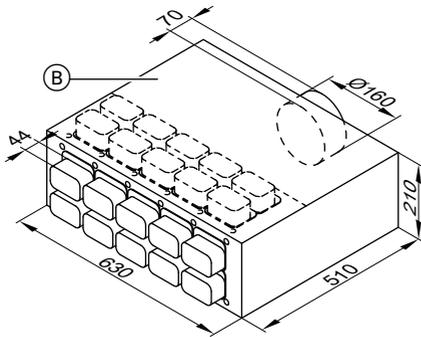
Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Воздухораспределительные коробки

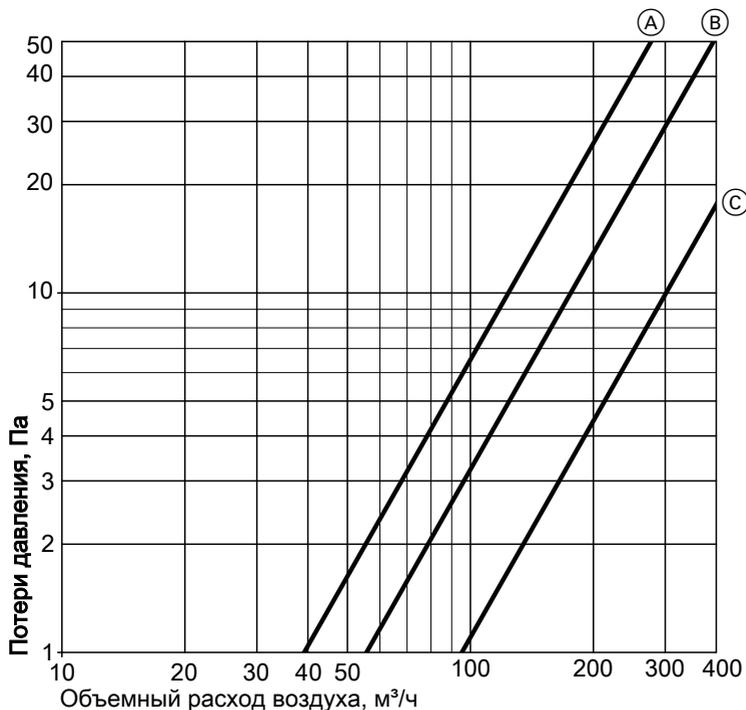
Присоединительные патрубки для плоских воздухопроводов могут подключаться к воздухораспределительным коробкам спереди или под углом 90°.



- (A) DN 125
- (B) DN 160
- (C) DN 180



Дополнительные сведения об операциях (продолжение)



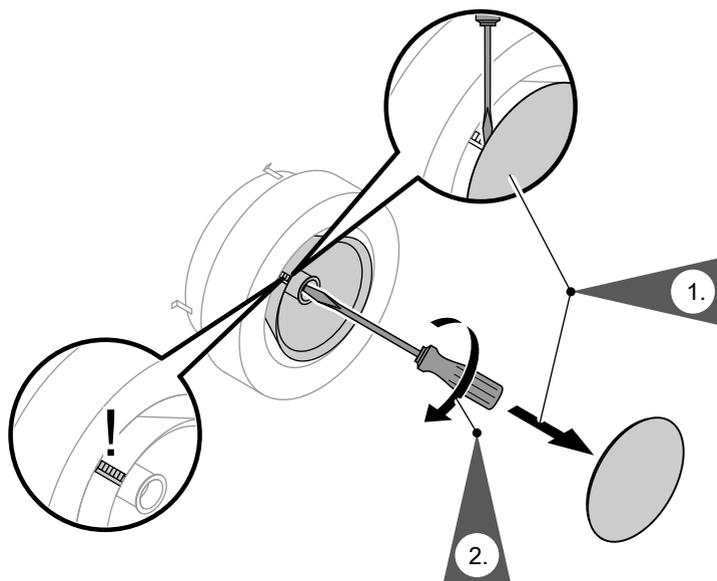
Потери давления в объемном расходе приточного воздуха при полностью занятых патрубках плоских каналов, без дроссельных шайб.

- (A) DN 125
- (B) DN 160

(C) DN 180

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Открытие клапана приточного воздуха



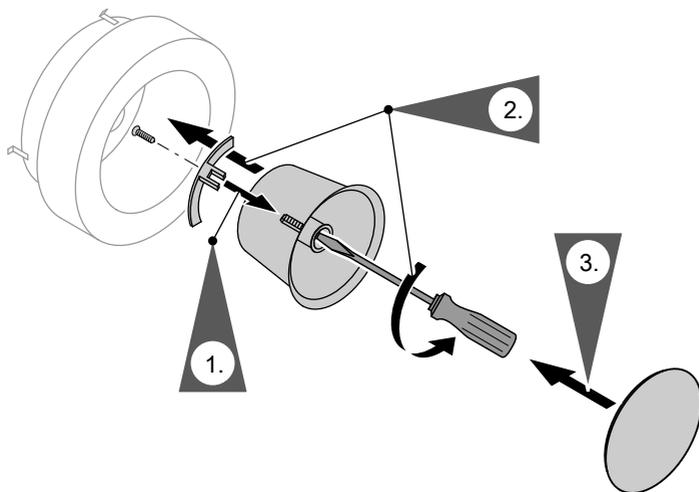
Для этапа 2:

Открыть клапан приточного воздуха до конца шкалы.

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

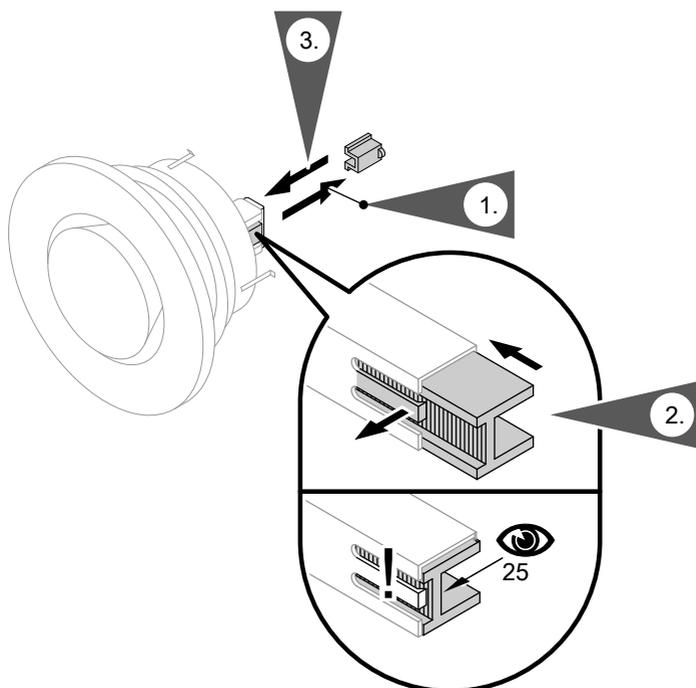
Настройка угла выхода потока воздуха на клапане приточного воздуха

Угол выхода потока воздуха может быть ограничен посредством установки дефлектора (входит в комплект поставки клапана приточного воздуха) с 360° до 180° (например, при монтаже в перекрытии вблизи стен).



Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Открытие клапана уходящего воздуха

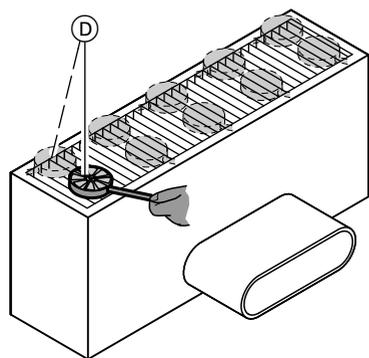
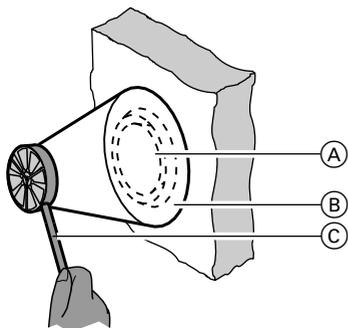


Для этапа 2:

Открыть вытяжной клапан до конца шкалы.

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Регулировка объемного расхода воздуха



- (A) Клапан приточного/уходящего воздуха
(B) Мерный раструб с определенным поперечным сечением для определения скорости воздуха
(C) Крыльчатый анемометр
(D) Измерение на выпускном отверстии в полу
1. Установить переключатель выбора программ в положение режима * (нормальная вентиляция).
 2. С помощью крыльчатого анемометра произвести измерение скорости воздуха (или непосредственно объемного потока) на клапанах приточного и уходящего воздуха (соблюдать инструкцию изготовителя измерительного прибора). Занести значения измерений в протокол ввода в эксплуатацию.
- Указание**
При использовании клапанов приточного и уходящего воздуха необходимо использовать мерный раструб (B) для измерения общего объемного расхода воздуха в кольцевом зазоре клапана приточного/уходящего воздуха. Если использование мерного раструба на отверстиях приточного и уходящего воздуха большей площади (например, выпуск в полу) невозможно, то следует произвести несколько замеров в различных точках площади и определить среднее значение.
3. Определить значения объемного расхода воздуха на основании измеренной скорости воздуха в диаграмме или таблице. См. главу "Кривые/таблица для объемного расхода воздуха". Определенные значения занести в протокол ввода в эксплуатацию.
 4. Определить разность между расчетным и измеренным значением объемного расхода.

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

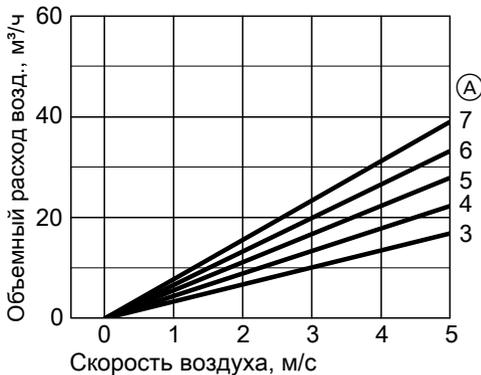
5. Выполнить регулировку отверстий приточного/уходящего воздуха в соответствии со значением разности.
Занести новые значения ширины открытия / кольцевого зазора в протокол ввода в эксплуатацию.
6. Выполнить второе измерение и проверить дополнительную регулировку.
Занести новые значения в протокол ввода в эксплуатацию.
7. После окончательной настройки зафиксировать ширину открытия отверстий приточного/уходящего воздуха (при необходимости законтрить).

Указание

Регулировка объема воздуха с помощью крыльчатого анемометра не гарантирует высокую точность. Возможны отклонения около $\pm 10\%$. Важным фактором является пропорциональное распределение потоков воздуха по помещениям с приточно-вытяжной вентиляцией.

Кривые/таблица для определения объемного расхода воздуха

Клапан приточного воздуха для монтажа в стене (DN 100)



(A) Количество отверстий

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Выпуск в полу

| Ширина открытия, мм | | | Измеренная скорость воздуха, м/с |
|--|-------|-------|-------------------------------------|
| 10 | 15 | 20 | |
| Объемный расход воздуха, м ³ /ч | | | |
| 1,26 | 1,89 | 2,52 | 0,1 |
| 2,62 | 3,78 | 5,04 | 0,2 |
| 3,78 | 5,87 | 7,56 | 0,3 |
| 5,04 | 7,56 | 10,08 | 0,4 |
| 6,30 | 9,45 | 12,60 | 0,5 |
| 7,56 | 11,34 | 15,12 | 0,6 |
| 8,82 | 13,23 | 17,64 | 0,7 |
| 10,08 | 15,12 | 20,16 | 0,8 |
| 11,34 | 17,01 | 22,88 | 0,9 |
| 12,80 | 18,90 | 25,20 | 1,0 |
| 13,86 | 20,79 | 27,72 | 1,1 |
| 15,12 | 22,88 | 30,24 | 1,2 |
| 16,38 | 24,57 | 32,76 | 1,3 |
| 17,64 | 26,46 | 36,28 | 1,4 |
| 18,90 | 28,36 | 37,80 | 1,5 |

Вывод установки из эксплуатации

При работе на открытом устройстве:



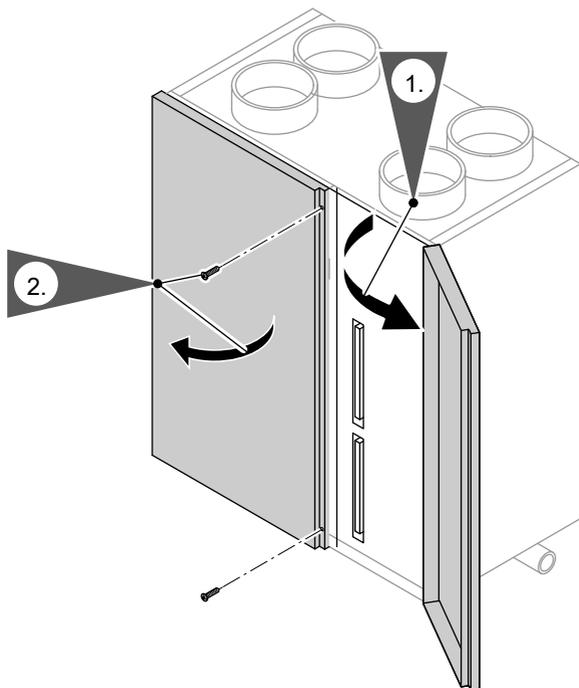
Опасность

Прикосновение к токоведущим элементам может стать причиной тяжелых травм в результате поражения электрическим током.

Перед выполнением работ на устройстве **вынуть штепсельную вилку и предпринять меры по предотвращению случайного включения.**

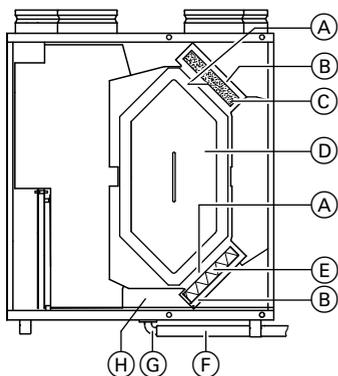
Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Открытие устройства

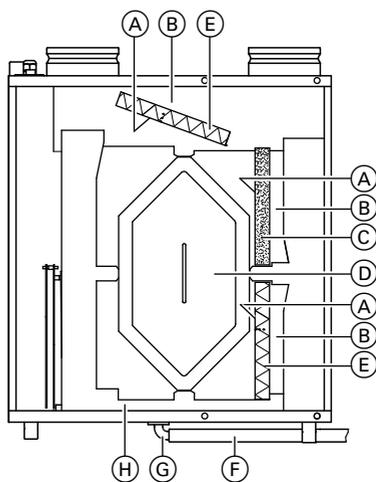


Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Очистка Vitovent, противоточного теплообменника, фильтрующих матов (при необходимости, замена)



Vitovent 300 для макс. объемного расхода воздуха 180 м³/ч



Vitovent 300 для макс. объемного расхода воздуха 300 м³/ч или 400 м³/ч

- Ⓐ Сторона очищенного воздуха
- Ⓑ Сторона загрязненного воздуха
- Ⓒ Фильтрующий мат уходящего воздуха
- Ⓓ Противоточный теплообменник
- Ⓔ Фильтрующий мат наружного воздуха
- Ⓕ Шланг для отвода конденсата
- Ⓖ Угловой патрубок для отвода конденсата
- Ⓗ Ванна конденсата

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

- !** **Внимание**
Механическая нагрузка может стать причиной повреждения пластин противоточного теплообменника.
Запрещается держать теплообменник за пластмассовые пластины.

Извлечь противоточный теплообменник, используя пластмассовую ручку.
- !** **Опасность**
Отложения химикатов на противоточном теплообменнике могут стать причиной ущерба здоровью обслуживающего персонала и повреждений устройства.
Не использовать химикалии для очистки противоточного теплообменника.

Промыть противоточный теплообменник ручным душем (температуры воды макс. 50 °C) и оставить просохнуть.
- Извлечь оба фильтрующих мата наружного воздуха и фильтрующий мат уходящего воздуха.
- При необходимости очистить фильтрующие маты пылесосом; если маты подвергались очистке несколько раз, их следует заменить.

Указание
 - *Замену фильтрующих матов производить один раз в год. Загрязненные фильтрующие маты могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором.*
 - *Если на дисплее устройства дистанционного управления появится "FILTER CHECK" (ПРОВЕРКА ФИЛЬТРА), то необходима очистка или замена обоих фильтрующих мат (наружного и уходящего воздуха).*
- Протереть внутреннее пространство установки Vitavent влажной тканью, при необходимости очистить с помощью пылесоса.
- Вставить новые или очищенные фильтрующие маты в направляющие должным образом.

Указание
Эксплуатация устройства без фильтров запрещается категорически.
- При необходимости сбросить индикацию "FILTER CHECK" (ПРОВЕРКА ФИЛЬТРА):
Удерживать клавишу **OK** в нажатом состоянии минимум 3 секунды.

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Очистка системы воздухопроводов (плоской формы) из пластмассы

Для очистки каналов плоской формы системы пластмассовых воздухопроводов следует использовать специальные инструменты, например, комплект для чистки производства фирмы Lamers, см. www.lamersequipment.nl.

Проверка отвода конденсата

- !** **Внимание**
Проворачивание углового патрубка отвода конденсата может стать причиной негерметичности ванны конденсата. Угловой патрубок для отвода конденсата **не** проворачивать.
- 1. Проверить беспрепятственный слив конденсата, при необходимости очистить ванну конденсата, сифон и гидравлический затвор.
- 2. Проверить прочность и герметичность подключения шланга отвода конденсата к угловому патрубку (см. рис. на стр. 42).
- 3. Проверить герметичность соединения шланга отвода конденсата с ванной конденсата.

Монтаж противоточного теплообменника и закрытие Vitovent

- !** **Внимание**
Механическая нагрузка может стать причиной повреждения пластин противоточного теплообменника. Запрещается держать теплообменник за пластмассовые пластины.
- 1. Закрыть левую дверцу устройства и привинтить.
- 2. Закрыть правую дверцу устройства на защелку.

Используя пластмассовую ручку, вставить противоточный теплообменник в Vitovent 300.

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Инструктаж пользователя установки

Производитель установки обязан передать пользователю установки инструкцию по эксплуатации и проинструктировать его об эксплуатации установки.

Настройка параметров



Внимание

Неправильные настройки могут привести к нарушениям в работе.

Настройки должны выполняться только специалистами. Наши гарантийные обязательства теряют силу в случае неправильной эксплуатации установки пользователем.

Настройка параметров:

1. Установить переключатель выбора режимов в положение **"MENU"**.
2.   выбрать **"Service"** (Обслуживание).
3.  нажать для подтверждения.
4.   выбрать **"Parameter"** (Параметры).
5.  для подтверждения; появляется первый параметр "00", настроенное значение мигает.



изменить значение

Указание

Могут быть изменены только мигающие значения.

Немигающие значения являются рабочими параметрами.

или



для выбора следующего параметра.



нажать для подтверждения настроенного значения.

8. **"ESC"** выйти из меню.

Указание

*Если в процессе настройки более 1 минуты не будет нажата ни одна из клавиш, то снова появляется индикация **"Service"** (Обслуживание).*

Настройка параметров (продолжение)**Обзор параметров**

| Параметр | Описание | Состояние при поставке | Диапазон настройки |
|----------|--|----------------------------------|---|
| 00 | <p>Объемный расход воздуха при пониженной вентиляции, м³/ч.</p> <p>Настройка: мин. на 10 м³/ч ниже настройки для пониженного режима вентиляции.</p> <p>Для Vitovent с макс. объемным расходом воздуха 180 м³/ч:</p> <p>Для Vitovent с макс. объемным расходом воздуха 300 м³/ч:</p> <p>Для Vitovent с макс. объемным расходом воздуха 400 м³/ч:</p> | <p>75</p> <p>100</p> <p>100</p> | <p>50 - 170 м³/ч</p> <p>50 - 290 м³/ч</p> <p>50 - 390 м³/ч</p> |
| 01 | <p>Объемный расход воздуха при нормальной вентиляции, м³/ч.</p> <p>Настройка:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Минимум на 10 м³/ч больше, чем настройка для пониженной вентиляции. ■ Минимум на 5 м³/ч меньше, чем настройка для повышенной вентиляции. <p>Для Vitovent с макс. объемным расходом воздуха 180 м³/ч:</p> <p>Для Vitovent с макс. объемным расходом воздуха 300 м³/ч:</p> <p>Для Vitovent с макс. объемным расходом воздуха 400 м³/ч:</p> | <p>100</p> <p>150</p> <p>200</p> | <p>50 - 175 м³/ч</p> <p>50 - 295 м³/ч</p> <p>50-395 м³/ч</p> |



Настройка параметров (продолжение)

| Параметр | Описание | Состояние при поставке | Диапазон настройки |
|----------|--|----------------------------|---|
| 02 | <p>Объемный расход воздуха при повышенной вентиляции, м³/ч. Настройка: Минимум на 5 м³/ч больше, чем настройка для нормальной вентиляции. Для Vitovent с макс. объемным расходом воздуха 180 м³/ч: Для Vitovent с макс. объемным расходом воздуха 300 м³/ч: Для Vitovent с макс. объемным расходом воздуха 400 м³/ч:</p> | <p>150 225 300</p> | <p>50 - 180 м³/ч 50 - 300 м³/ч 50 - 400 м³/ч</p> |
| 03 | <p>Заданное значение наружной температуры для закрытия байпаса в °C (только для Vitovent 300 для макс. объемного расхода воздуха 300 м³/ч или 400 м³/ч)</p> <p>Байпас закрыт (рекуперация тепла активирована), если выполняется одно из следующих условий:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ температура наружного воздуха < температуры уходящего воздуха ■ температура наружного воздуха < заданного значения температуры наружного воздуха ("03") ■ температура уходящего воздуха < заданного значения температуры уходящего воздуха ("04") | 10 | 5 - 20 °C |

Настройка параметров (продолжение)

| Параметр | Описание | Состояние при поставке | Диапазон настройки |
|----------|--|------------------------|-----------------------------------|
| 04 | <p>Заданное значение температуры уходящего воздуха для открытия байпаса в °С (только для Vitovent 300 для макс. объемного расхода воздуха 300 м³/ч или 400 м³/ч)</p> <p>Байпас открыт (рекуперация тепла не активирована), если выполняются все следующие условия:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ температура наружного воздуха > температуры уходящего воздуха ■ температура наружного воздуха > заданного значения температуры наружного воздуха ("03") ■ температура уходящего воздуха > заданного значения температуры уходящего воздуха ("04") | 22 | 18 - 30 °С |
| 05 | <p>Постоянный дисбаланс давления для компенсации негерметичностей здания.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ от -100 до 0 м³/ч создает пониженное давление ■ от 0 до +100 м³/ч создает повышенное давление <p>Указание <i>Пониженное давление в здании может привести к тому, что наружный воздух не будет поступать через предусмотренный для этой цели проход через наружную стену. Таким образом, в систему квартирной вентиляции сможет попасть неочищенный воздух (например, через камин).</i></p> | 0 | от -100 до +100 м ³ /ч |

Настройка параметров (продолжение)

| Параметр | Описание | Состояние при поставке | Диапазон настройки |
|----------|---|------------------------|--|
| 06 | <p>Активация или деактивация функции защиты от замерзания.</p> <p>При активированной функции защиты от замерзания и при температуре наружного воздуха ниже 0 °С происходит плавное понижение частоты вращения приточного вентилятора, при необходимости вплоть до полной остановки. Тем самым, используя тепло уходящего воздуха, противоточный теплообменник может быть защищен от обледенения. Каждые 10 минут контроллер проверяет, с какой частотой вращения может эксплуатироваться приточный вентилятор.</p> <p>Схема защиты от замерзания активируется минимум на 24 часа. Сброс производится только в том случае, если температура наружного воздуха в течение этого периода постоянно находилась выше 0 °С. Если в течение этого периода температура наружного воздуха один раз опустилась ниже 0 °С, то функция защиты от замерзания активируется еще на 24 часа.</p> | 1 | <p>0: не активна</p> <p>1: активна</p> |

Настройка параметров (продолжение)

| Параметр | Описание | Состояние при поставке | Диапазон настройки |
|----------|--|------------------------|---|
| | Указание <i>При активированной функции защиты от замерзания в здании создается пониженное давление. По этой причине не допускается одновременная эксплуатация системы Vitovent с отопительной установкой, отбирающей воздух для горения из одной системы связанных помещения (опасность возникновения обратного потока продуктов сгорания). В этом случае функция защиты от замерзания должна быть деактивирована ("06:0").</i> | | |
| 07 | Режим байпаса | 1 | 0: Байпас ЗАКР. 1: Байпас автоматически 2: Настройку не выполнять |
| 08 | Гистерезис байпаса. Разность температур в К, для открытия и закрытия байпасного клапана (относится к параметрам "03" и "04"). | 2 | 0 - 5 К |
| 09 | Режим работы Vitovent Контроллер настроен на постоянный объемный расход | 0 | 0: Постоянный объемный расход 1: Настройку не выполнять |
| 10 | Индикация замены фильтра на дисплее | 1 | 0: Выкл. 1: Вкл. |



Настройка параметров (продолжение)

| Параметр | Описание | Состояние при поставке | Диапазон настройки |
|----------|---|------------------------|--------------------|
| 11 | Дополнительная плата При использовании датчика CO ₂ /влажности (принадлежность) или предоставляемой заказчиком защитной схемы для эксплуатации с одним водогрейным котлом с забором воздуха для горения из помещения. | 0 | 0: Нет 1: Да |
| 22 | Восстановление состояния при поставке (сброс) | 0 | 0: Нет 1: Да |

Восстановление состояния при поставке

Настроить параметр "22:1".

Дождаться, пока на дисплее появится "Service" (Обслуживание); все параметры одновременно сбрасываются до значений состояния при поставке.

Диагностика на устройстве дистанционного управления

Вызов рабочих параметров

1. Установить переключатель выбора режимов в положение "MENU".
2.   выбрать "Service" (Обслуживание).
3.  нажать для подтверждения.
4.   выбрать "Parameter" (Параметры).
5.  для подтверждения; появляется первый параметр "00", настроенное значение мигает.
6.   изменить значение
7.  нажать для подтверждения настроенного значения.
8. "ESC" выйти из меню.

Если более 5 минут не была нажата ни одна клавиша, снова появляется основная индикация.

Указание

Могут быть изменены только мигающие значения.

Немигающие значения являются рабочими параметрами.

или

-  для выбора следующего параметра.

Диагностика на устройстве дистанционного... (продолжение)

Возможен опрос следующих рабочих параметров:

| Параметр | Описание | Диапазон значений |
|----------|--|--|
| 12 | Тип устройства: Vitovent для макс. объемного расхода воздуха Указание <i>В зависимости от настройки фактически отображаемое значение может отличаться от указанных значений.</i> | 180 м³/ч, 300 м³/ч или 400 м³/ч |
| 13 | Объемный расход воздуха, фактическое значение | 0 - 400 м³/ч |
| 14 | Положение байпаса | 0 Байпас закрыт 1 Байпас автоматически 2 Приточный воздух мин. |
| 15 | Температура наружного воздуха | от -100 до +100 °С |
| 16 | Температура уходящего воздуха, фактическое значение | от -100 до +100 °С |
| 17 | Объемный расход приточного воздуха, фактическое значение | 0 - 400 м³/ч |
| 18 | Объемный расход уходящего воздуха, фактическое значение | 0 - 400 м³/ч |
| 19 | Внешняя потеря давления со стороны притока воздуха, фактическое значение | 0 - 120 Па |
| 20 | Внешняя потеря давления со стороны выхода воздуха, фактическое значение | 0 - 120 Па |
| 21 | Состояние защиты от замерзания | 0 Не активна 1 Дисбаланс давления 5 Приточный вентилятор выкл. |

Сообщения о неисправностях

При возникновении неисправностей в системе квартирной вентиляции на дисплее устройства дистанционного управления появляется двузначный код неисправности.

С помощью клавиш   можно отобразить другие существующие в данный момент неисправности. Значение кодов неисправности см. в таблице ниже.

Диагностика на устройстве дистанционного... (продолжение)

Нажатием клавиши **OK** в течение мин. 3 секунд можно произвести сброс индикации сообщений о неисправностях и замене фильтров.

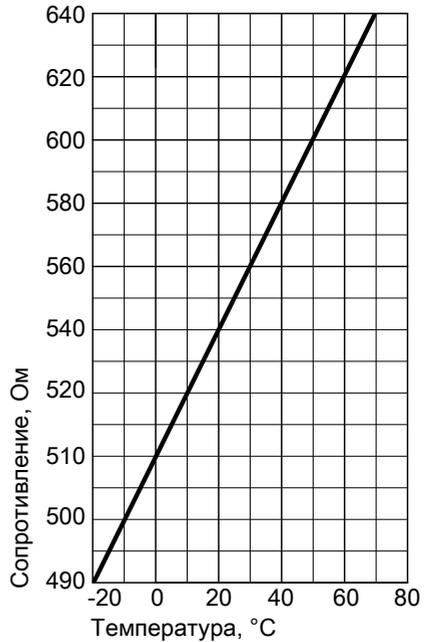
Устройство остается в режиме неисправности, пока она не будет устранена. После этого устройство запускается автоматически; на дисплее снова появляется основная индикация.

| Код | Причина неисправности | Меры по устранению |
|--------------|---|--|
| F2 | Приточный вентилятор не работает. | Проверить кабели и подключения приточного вентилятора, при необходимости заменить приточный вентилятор. |
| F5 | Вытяжной вентилятор не работает. | Проверить кабели и подключения вытяжного вентилятора, при необходимости заменить вытяжной вентилятор. |
| F9 | Датчик температуры наружного воздуха неисправен. | Проверить кабели от датчика к плате управления. Проверить и, при необходимости, заменить датчик. |
| F10 | Датчик температуры уходящего воздуха неисправен. | Проверить кабели от датчика к плате управления. Проверить и, при необходимости, заменить датчик. |
| FILTER CHECK | Не является неисправностью , устройство продолжает работать. Необходимо очистить или заменить фильтр. | Очистить или заменить фильтрующие маты в Vitovent в соответствии с инструкциями, приведенными на стр. 42, и/или заменить фильтры в клапанах уходящего воздуха. |

Ремонт

Кривая сопротивления для датчика температуры уходящего и наружного воздуха

Информацию о подключении датчиков на плате управления см. на стр. 57, измерительный элемент Pt500.



Предохранители

Предохранители находятся на плате управления (см. стр. 57).

F1: T2 A, 250 В~

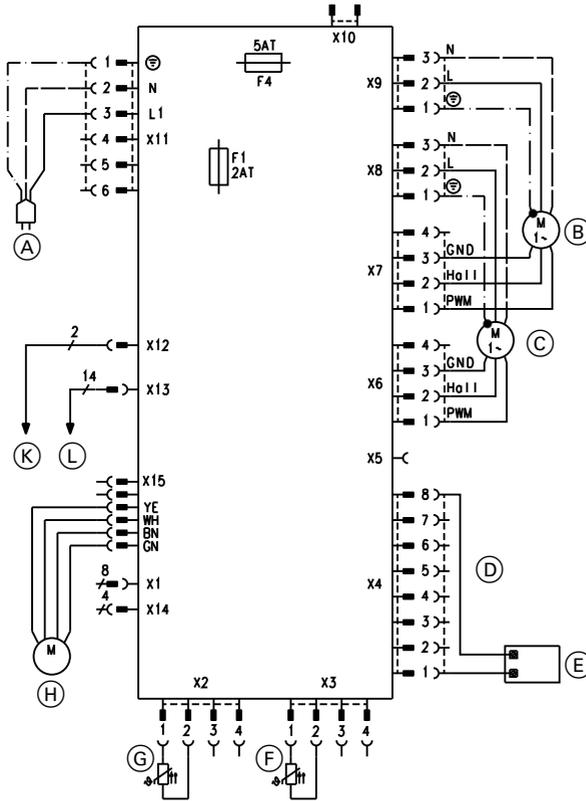
Макс. мощность потерь $\leq 1,6$ Вт

F4: T5 A, 250 В~

Макс. мощность потерь $\leq 2,5$ Вт

Схема электрических соединений

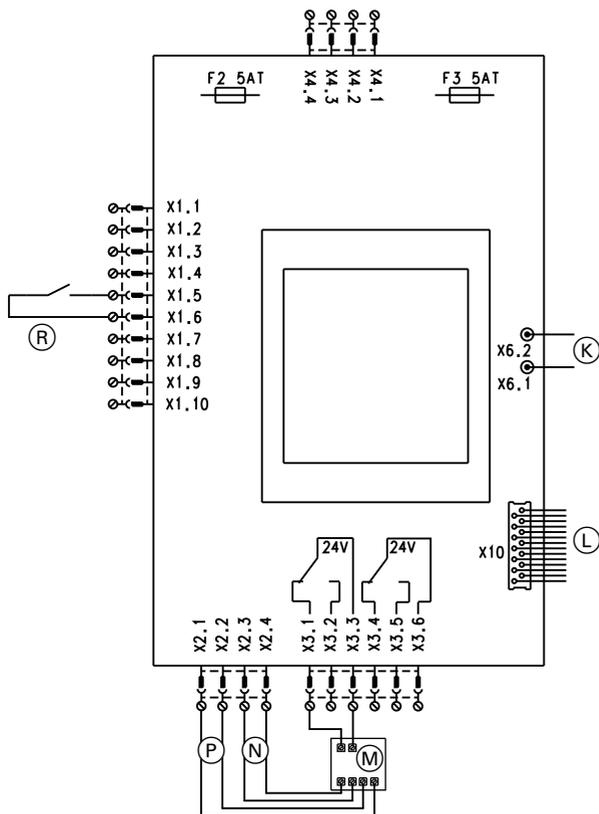
Плата управления



- | | |
|---|---|
| (A) Подключение к сети 230 В/50 Гц | (H) Электропривод байпасного клапана |
| (B) Вытяжной вентилятор | (K) К дополнительной плате, клемма X6 |
| (C) Приточный вентилятор | (L) К дополнительной плате, клемма X10 |
| (D) Шинное соединение OpenTherm | (F) Предохранитель T2 A, 250 В~ |
| (E) Устройство дистанционного управления | (G) Датчик температуры уходящего воздуха Pt 500 |
| (F) Датчик температуры наружного воздуха Pt 500 | (H) Электропривод байпасного клапана |
| (G) Датчик температуры уходящего воздуха Pt 500 | (K) К дополнительной плате, клемма X6 |
| | (L) К дополнительной плате, клемма X10 |
| | F1 Предохранитель T2 A, 250 В~ |
| | F4 Предохранитель T5 A, 250 В~ |

Схема электрических соединений (продолжение)

Дополнительная плата



(K) К плате управления, клемма X12

(L) К плате управления, клемма X13

(M) Датчик CO₂/влажности, питающее напряжение 24 В~

(N) Сигнал измерения CO₂

(P) Сигнал измерения влажности

(R) Клеммы X1.5/X1.6:

подключение предохранительного устройства для блокировки установки Vitovent при возникновении пониженного давления в помещении

F2 Предохранитель T5 A, 250 В~

F3 Предохранитель T5 A, 250 В~

Специфик. деталей Vitovent с макс. объемным расходом воздуха 180 м³/ч

Заказ деталей

Необходимы следующие данные:

- Номер заказа и заводской номер (см. фирменную табличку ^(A))
- Номер позиции детали (из этой спецификации)

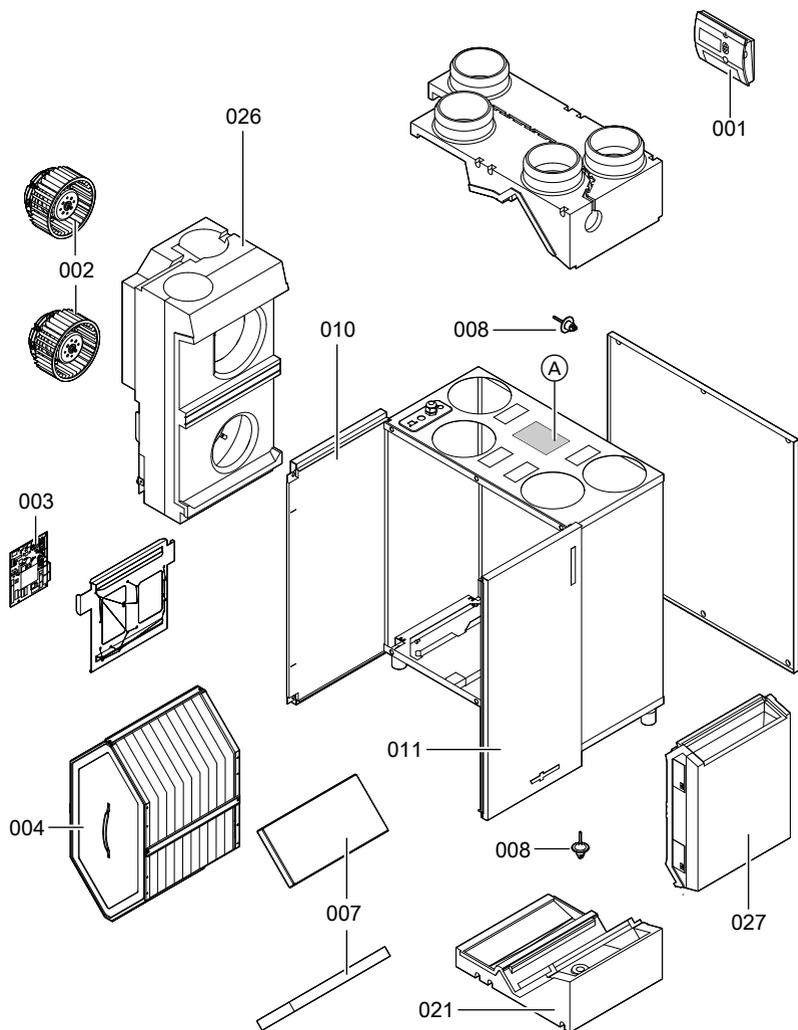
Стандартные детали можно приобрести через местную торговую сеть.

Детали

- | | |
|---|--|
| 0001 Устройство дистанционного управления | 0026 Воздушный канал слева (вспененный полипропилен) |
| 0002 Вентилятор | 0027 Воздушный канал справа (вспененный полипропилен) |
| 0003 Плата управления | Отдельные детали без рисунка |
| 0004 Теплообменник | 0013 Инструкция по монтажу |
| 0007 Комплект фильтров грубой очистки G3 | 0014 Инструкция по эксплуатации |
| 0008 Датчик температуры | 0015 Инструкция по сервисному обслуживанию |
| 0010 Передняя дверца слева | 0020 Соединительный штекер Open Therm |
| 0011 Передняя дверца справа | 0022 Пластмассовая ручка для теплообменника |
| 0021 Ванна конденсата с угловым патрубком | 0023 Угловой патрубок для отвода конденсата |
| | 0024 Настенное крепление Vitovent 300 |
| | 0025 Металлическая рама для фильтра уходящего воздуха G4 |
| | 0028 Комплект фильтров тонкой очистки F7/G4 |

^(A) Фирменная табличка

Специфик. деталей Vitovent с макс. объемным... (продолжение)



Спец. деталей Vitovent с макс. объемным расходом воздуха 300 м³/ч и 400 м³/ч

Заказ деталей

Необходимы следующие данные:

- Номер заказа и заводской номер (см. фирменную табличку ^(A))
- Номер позиции детали (из этой спецификации)

Стандартные детали можно приобрести через местную торговую сеть.

Детали

- 0001 Устройство дистанционного управления
- 0002 Вентилятор
- 0003 Плата управления
- 0004 Теплообменник
- 0005 Байпасный клапан (в сборе)
- 0007 Комплект фильтров грубой очистки G3
- 0008 Датчик температуры
- 0010 Передняя дверца слева
- 0011 Передняя дверца справа
- 0021 Ванна конденсата с угловым патрубком

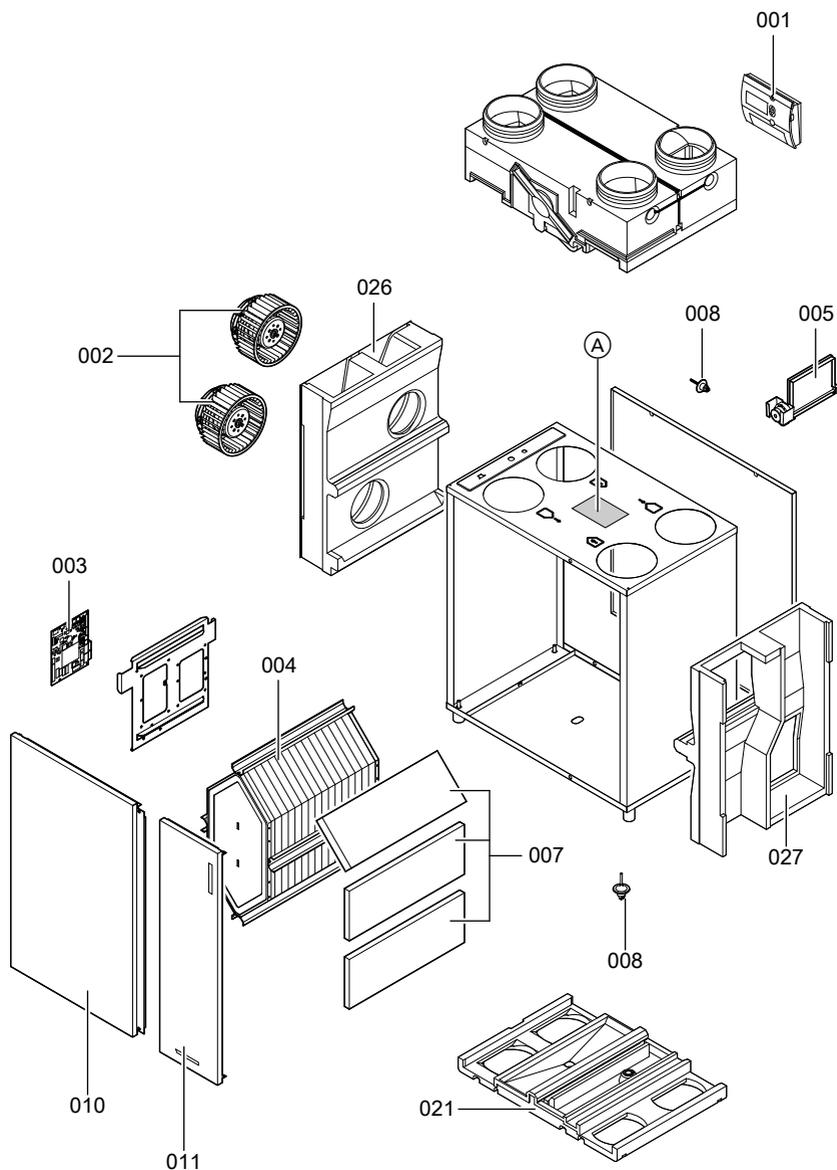
- 0026 Воздушный канал слева (вспененный полипропилен)
- 0027 Воздушный канал справа (вспененный полипропилен)

Отдельные детали без рисунка

- 0013 Инструкция по монтажу
- 0014 Инструкция по эксплуатации
- 0015 Инструкция по сервисному обслуживанию
- 0020 Соединительный штекер Open Therm
- 0022 Пластмассовая ручка для теплообменника
- 0023 Угловой патрубок для отвода конденсата
- 0024 Настенное крепление Vitovent 300
- 0025 Металлическая рама для фильтра уходящего воздуха G4
- 0028 Комплект фильтров тонкой очистки F7/G4

^(A) Фирменная табличка

Спец. деталей Vitovent с макс. объемом... (продолжение)



Протокол ввода в эксплуатацию

Квартирная система вентиляции с Vitovent

| | | |
|------------|---|-------|
| Установка: | Фирма-специалист по отоп.технике/ответственный исполнитель: | Дата: |
|------------|---|-------|

Объемный расход воздуха для нормального режима работы с 0,5-кратным воздухообменом

| | | |
|---|---|-------------------------------------|
| Настройкам устройства | Общий объемный расход | Потребляемая электрическая мощность |
| $V = \dots \dots \dots \text{м}^3/\text{ч}$ | Приточный воздух $\dots \dots \dots \text{м}^3/\text{ч}$ Уходящий воздух $\dots \dots \dots \text{м}^3/\text{ч}$ | $\dots \dots \dots \text{Вт}$ |

Отверстия приточного и уходящего воздуха

| Приточный воздух | Проектный расход воздуха [м³/ч] | Клапан приточного/обратного уходящего воздуха/ширина открытия | Первое измерение (среднее значение) | | Отрегулированная ширина открытия | | Второе измерение (среднее значение) | |
|------------------------|---------------------------------|---|-------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|
| | | | Скорость воздуха [м/с] | Объемный расход воздуха [м³/ч] | Скорость воздуха [м/с] | Объемный расход воздуха [м³/ч] | Скорость воздуха [м/с] | Объемный расход воздуха [м³/ч] |
| Общая комната | | | | | | | | |
| Общая комната | | | | | | | | |
| Столовая | | | | | | | | |
| Спальня | | | | | | | | |
| Рабочий кабинет | | | | | | | | |
| Детская комната 1 | | | | | | | | |
| Детская комната 2 | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| Приточ. воздух в сумме | | | | | | | | |

Уходящий воздух

| | | | | | | | | |
|------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Кухня | | | | | | | | |
| Ванная | | | | | | | | |
| Туалет для гостей | | | | | | | | |
| Бытовое помещение дома | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| Уход. воздух в сумме | | | | | | | | |

Технические данные

| | | | | |
|---|-------------------|---|------------|------------|
| Vitovent 300 для макс. объемного расхода воздуха | м ³ /ч | 180 | 300 | 400 |
| Диапазон настройки объемного расхода воздуха (бесступенчатая настройка) | | | | |
| Пониженная вентиляция | м ³ /ч | 50 - 170 | 50 - 290 | 50 - 390 |
| Нормальная вентиляция | м ³ /ч | 50 - 175 | 50 - 295 | 50 - 395 |
| Повышенная вентиляция | м ³ /ч | 50 - 180 | 50 - 300 | 50 - 400 |
| Макс. объемный расход воздуха | м ³ /ч | 180 | 300 | 400 |
| Внешняя потеря давления при макс. объемном расходе воздуха | Па | 200 | 100 | 100 |
| Заводская настройка объемного расхода воздуха | | | | |
| Пониженная вентиляция | м ³ /ч | 75 | 100 | 100 |
| Нормальная вентиляция | м ³ /ч | 100 | 150 | 200 |
| Повышенная вентиляция: | м ³ /ч | 150 | 225 | 300 |
| Корпус | | листовая сталь белый фасонные детали из пенополипропилена/пенополистирола | | |
| Материал | | | | |
| Цвет | | | | |
| Звуко- и теплоизоляция | | | | |
| Размеры без присоединительных патрубков | | | | |
| Длина (глубина) | мм | 310 | 436 | 436 |
| Ширина | мм | 560 | 675 | 675 |
| Высота | мм | 600 | 747 | 747 |
| Масса | кг | 25 | 31 | 32 |
| Радиальные вентиляторы постоянного тока | Количество | 2 | | |
| С постоянным регулированием объемного расхода, забор воздуха с одной стороны, с изогнутыми вперед направляющими лопатками | | | | |
| Фильтр согласно DIN EN 779 | | | | |
| Приточный воздух | Класс фильтра | G3 (состояние при поставке) F7 (принадлежность) | | |
| Уходящий воздух | Класс фильтра | G3 (состояние при поставке) G4 (принадлежность) | | |

Технические данные (продолжение)

| | | | | |
|---|------------------------|-------------------------------------|------------|------------|
| Vitivent 300 для макс. объемного расхода воздуха | м³/ч | 180 | 300 | 400 |
| Противоточный теплообменник | | | | |
| Коэффициент теплоотдачи | % | до 92 | до 91 | до 91 |
| Материал | | полиэтилентерефталатгликоль (ПЭТФГ) | | |
| Номинальное напряжение | | 230 В/50 Гц | | |
| Макс. потреб. электр. мощность | Вт | 132 | 174 | 300 |

Декларация безопасности

Мы, фирма Viessmann Werke GmbH&Co KG, D-35107 Аллендорф, заявляем под собственную ответственность, что изделие **Vitovent 300 с устройством дистанционного управления** соответствует следующим стандартам:

EN 55 014-1

EN 61 000-3-2

EN 55 014-2

EN 61 000-3-3

EN 60 335-1

В соответствии с положениями указанных ниже директив данному изделию присвоено обозначение **CE**:

2004/108/EC

2002/95/EC

2006/95/EC

Аллендорф, 10 марта 2008 года

Viessmann Werke GmbH&Co KG



по доверенности Манфред Зоммер

Предметный указатель

| | |
|---|----------------|
| А | |
| Анемометр..... | 38 |
| Б | |
| Байпас..... | 48, 49 |
| Байпасный клапан | 61 |
| ■ положение..... | 54 |
| ■ режим..... | 51 |
| ■ электромотор..... | 57 |
| В | |
| Ванна конденсата..... | 42, 44, 59, 61 |
| Вентилятор..... | 59, 61 |
| Включение..... | 8 |
| Внешняя потеря давления | |
| ■ при макс. объемном расходе воз- духа..... | 65 |
| ■ сторона выхода воздуха..... | 54 |
| ■ сторона притока воздуха..... | 54 |
| Воздухораспределительная коробка..... | 33 |
| ■ потеря давления..... | 34 |
| Восстановление состояния при поставке..... | 52 |
| Время..... | 8 |
| Выбор программ..... | 38 |
| Выбор режимов..... | 9, 46, 53 |
| Вызов рабочих параметров..... | 53 |
| Выпускное отверстие в полу..... | 19 |
| ■ ширина открытия..... | 19, 20 |
| Вытяжной вентилятор | |
| ■ подключение электрической части..... | 57 |
| Вытяжной вентилятор не работает | 55 |
| Вытяжной колпак..... | 8 |
| Г | |
| Гидравлический затвор..... | 44 |
| Гистерезис байпаса..... | 51 |
| Гистерезис для байпасного кла- пана..... | 51 |
| Д | |
| Дата..... | 8 |
| Датчики..... | 56 |
| Датчики температуры..... | 56 |
| Датчик температуры..... | 59, 61 |
| Датчик температуры наружного воз- духа | |
| ■ подключение электрической части..... | 57 |
| Датчик температуры наружного воз- духа неисправен..... | 55 |
| Датчик температуры помещения | |
| ■ подключение электрической части..... | 57 |
| Датчик температуры уходящего воз- духа неисправен..... | 55 |
| Декларация безопасности..... | 67 |
| Диагностика на устройстве дистан- ционного управления..... | 53 |
| Дисбаланс давления..... | 49 |
| Дополнительная плата..... | 52, 57, 58 |
| Дроссельная шайба..... | 32 |
| З | |
| Загрязнение фильтров..... | 11 |
| Заданное значение наружной темпе- ратуры | |
| ■ для закрытия байпаса..... | 48 |
| Заданное значение температуры наружного воздуха | |
| ■ для открытия байпаса..... | 49 |
| Заказ деталей..... | 61 |
| Замена фильтров..... | 43 |
| Запасные детали..... | 59, 61 |
| Защита от замерзания..... | 54 |
| Змеевик предварительного нагрева.7 | |
| И | |
| Индикация замены фильтра..... | 51 |
| Инструктаж пользователя уста- новки..... | 45 |

Предметный указатель (продолжение)

К

Клапан приточного воздуха для монтажа в перекрытии

- кольцевой зазор.....13, 14, 15, 16, 17, 18, 24

Клапан приточного воздуха для монтажа в стене

- настройка свободных отверстий.....11, 12

Клапан уходящего воздуха

- для монтажа в перекрытии.....24
- для монтажа в стене.....24

Клапан уходящего воздуха для монтажа в стене и перекрытии

- положение конуса клапана... 25, 26

Класс фильтра.....11

Код неисправности.....54

Количество воздуха.....9

Кольцевой зазор 13

- клапан приточного воздуха для монтажа в перекрытии.....13, 14, 15, 16, 17, 18, 24

Комплект фильтров тонкой очистки.....59, 61

Корпус.....65

Коэффициент теплоотдачи.....66

Кривая сопротивления датчика температуры.....56

Кривые.....56

Критерии проверки.....8

Крыльчатый анемометр.....38

Кухонный клапан уходящего воздуха.....27, 30

- положение клапана.....29, 32

М

Макс. объемный расход воздуха... 65

Мерный раструб для определения скорости воздуха.....38

Металлическая рама для фильтра уходящего воздуха.....59, 61

Монтаж.....8

- противоточный теплообменник.. 44

Монтаж приборов.....8

Монтаж противоточного теплообменника.....44

Монтаж теплообменника.....44

Н

Нарушения в работе.....9, 46

Настенное крепление.....59, 61

Настройка

- объемный расход воздуха.....9

- отверстия приточного воздуха11, 32

- отверстия уходящего воздуха11, 32

- угол выхода потока воздуха на клапане приточного воздуха.....36

Настройка отверстий приточного воздуха.....11, 32

Настройка отверстий уходящего воздуха.....11, 32

Настройка параметров.....46

Настройки.....47

Номинальное напряжение.....66

Нормальная вентиляция.....10

О

Объемный расход.....9, 10

Объемный расход воздуха...9, 10, 11

- выпуск в полу.....40

- диапазон настройки.....65

- заводская настройка.....65

- клапан приточного воздуха для монтажа в стене.....38, 39

- нормальная вентиляция...10, 47, 65

- повышенная вентиляция..10, 48, 65

- пониженная вентиляция...10, 47, 65

- фактическое значение.....54

Объемный расход приточного воздуха.....54

Объемный расход уходящего воздуха.....54

Основная индикация.....53

Отвод конденсата.....8, 44

Предметный указатель (продолжение)

Отдельные участки

- объемный расход воздуха.....11
- потеря давления.....11

Открытие клапана приточного воздуха.....35

Открытие клапана уходящего воздуха.....37

Открытие устройства.....41

Отопительная установка

- с забором воздуха для горения из помещения.....7

Очистка

- противоточный теплообменник...43
- система воздухопроводов.....8
- фильтр.....42

Очистка вентиляционной установки43

Очистка противоточного теплообменника.....43

Очистка теплообменника.....43

Очистка фильтра.....42

П

Параметры.....47

Передняя дверца.....59, 61

Переключатель выбора программ...38

Пластмассовая ручка для теплообменника.....59, 61

Плата управления....56, 57, 58, 59, 61

Платы.....57

Повышенная вентиляция.....10

Подключение для предохранительного устройства.....58

Подключение к сети.....57

Положение клапана

- кухонный клапан уходящего воздуха.....29, 32

Положение конуса клапана

- клапан уходящего воздуха для монтажа в стене и перекрытии...25, 26

Пониженная вентиляция.....10

Пониженное давление.....7

Пониженное давление в здании.....49

Потеря давления 11

- воздухораспределительная коробка.....34
- выпускное отверстие в полу.....19
- клапан приточного воздуха для монтажа в перекрытии.....13, 14, 15, 16, 17, 24
- клапан приточного воздуха для монтажа в стене.....11, 12
- клапан уходящего воздуха для монтажа в стене и перекрытии...25, 26
- кухонный клапан уходящего воздуха.....27, 30
- система воздухопроводов.....11
- щелевой выпуск.....21

Потребляемая электрическая мощность.....66

Предохранители.....56, 57, 58

Предохранительное устройство

- подключение электрической части.....58

Приточный вентилятор

- подключение электрической части.....57

Приточный вентилятор не работает55

Проверка фильтров.....43

Противоточный теплообменник42, 66

Противоточный теплообменник.....42

Протокол ввода в эксплуатацию.....12, 18, 20, 22, 29, 38, 63, 64

Протоколы.....63

Р

Рабочие параметры.....46, 54

Радиальный вентилятор.....65

Размеры.....65

Раструб для измерения скорости воздуха.....38

Расчет параметров системы воздухопроводов.....8

Регулировка объемного расхода воздуха.....38

Предметный указатель (продолжение)

- Режим работы 51
- нормальная вентиляция.....9, 10
 - повышенная вентиляция.....10
 - пониженная вентиляция.....10
- Реле давления воздуха.....7
- С**
- Сброс.....52
- Секторная пластина.....13
- Сетевой штекер.....8, 40
- Система воздухопроводов.....8
- Система связанных помещений...7, 8
- Сифон.....44
- Скорость воздуха.....38
- Соединительный штекер Open Therm.....59, 61
- Сообщения об ошибках.....54
- Сообщения о неисправностях.....54
- Спецификация деталей.....59, 61
- Схема защиты от замерзания.....7
- Схема подключений.....57
- Схема соединений.....57
- Т**
- Температура наружного воздуха...54
- Температура уходящего воздуха...54
- Теплоизоляция.....8
- Теплообменник.....42, 59, 61
- Технические данные.....65
- У**
- Угловой патрубок для отвода конденсата.....42, 44, 59, 61
- Угол выхода потока воздуха.....13
- Угол выхода потока воздуха на клапане приточного воздуха.....36
- Угол выхода потока воздуха щелевого выпуска.....22
- при монтаже в перекрытии.....23
 - при монтаже в стене.....23
- Устройство дистанционного управления.....46, 59, 61
- вызов рабочих параметров.....53
 - диагностика.....53
 - настройка параметров.....46
 - подключение электрической части.....57
- Утилизация фильтров.....43
- Ф**
- Фильтр.....11, 65
- Фильтрующий мат.....42, 59, 61
- Фильтры.....55
- Фирменная табличка.....59, 61
- Функция защиты от замерзания.....50
- Ч**
- Частота вращения.....11
- вентилятор.....50
- Частота вращения вентилятора11, 50
- Чистка фильтров пылесосом.....43
- Ш**
- ширина открытия
- выпускное отверстие в полу.....19
- Щ**
- Шинное соединение OpenTherm.....57
- Ширина открытия
- выпускное отверстие в полу.....19, 20, 21
 - щелевой выпуск.....21, 22
- Ширина открытия отверстий приточного/уходящего воздуха.....39
- Шланг для отвода конденсата. 42, 44
- Ц**
- Щелевой выпуск.....21
- угол выхода потока воздуха.....22
 - ширина открытия.....21, 22

Предметный указатель (продолжение)

Э

- Эксплуатация
- с вытяжным колпаком.....8
 - с отопительной установкой.....7
 - с отопительной установкой, отбирающей воздух для горения из помещения.....7
- Электрические подключения.....57
- Электромотор байпасного клапана
- подключение электрической части.....57

Я

- Язык.....8

Указание относительно области действия инструкции

Заводской номер:

7373372

7373373

7373374

ТОВ "Віссманн"
вул. Димитрова, 5 корп. 10-А
03680, м.Київ, Україна
тел. +38 044 4619841
факс. +38 044 4619843

Viessmann Group
ООО "Виссманн"
г. Москва
тел. +7 (495) 663 21 11
факс. +7 (495) 663 21 12
www.viessmann.ru